Manulife 宏利

APPLICATION FOR CHANGE / POLICY PAYMENT (INVESTMENT-LINKED POLICY)
更改／保單提款（與投資相連的壽險計劃）申請表

Policy No. 保單號碼 ____________

Branch code 分行編號 ________ Location 地點 ________

Advisor code 保險顧問編號 ________

Advisor's name 保險顧問姓名 ________

Contact no. 聯絡電話 ________

Full name of policyowner 保單持有人姓名：________

Important Notes 重要事項：

1. This application form is only applicable for Alpha, Alpha Regular Investor and Matrix.
此申請表只適用於「傲富投資理財計劃」、「傲峰定期投資計劃」及「邁駿投資理財計劃」。

2. Please complete this form in English BLOCK letters legibly with policyowner's signature that corresponds with the company record. Any amendments should be clearly indicated and counter-signed by the policyowner.
請用英文正楷清楚地填寫此表格，並由保單持有人簽署，而簽名必須與本公司檔案相符。任何資料如有更改，保單持有人必須清楚註明並在更改的位置簽署作實。

3. Please ensure the correct Code is used by referring to the Investment Choice Table and read the remarks before form filling (if applicable).
請參考投資選項表以便填上正確的編號，並於填寫此表格前參閱有關部份之註釋（如適用）。

4. Please put a " ✔ " in the appropriate box(es). **All dollar amounts are stated in the policy currency unless otherwise stated.**
請於適當方格內填上「✔」號。**除特別指明外，所有金額之幣值皆為保單幣值。**

5. You should select the investment choice(s) only if you understand the nature and risks of the investment choice(s) and its underlying fund(s), and have sufficient net worth to be able to assume the risks and bear the potential losses of trading in relation to the investment choices selected.
閣下在選擇投資選項前，請閣下必須了解該投資選項及相關基金的性質及風險，並需要持有足夠的淨資產承擔與所選投資選項有關的相關風險並承擔有關的潛在損失；否則，閣下不應選擇該投資選項。

6. You may be exposed to the additional associated risks if the selected mix of investment choices you intend to subscribe or switch in after policy inception may be inconsistent with your risk profile and knowledge (including investment knowledge in derivatives).
如閣下打算在保單生效後選擇認購的投資選項組合或者轉入的投資選項組合，與閣下的風險承擔能力及知識（包括對衍生產品的相關投資知識）不相符，則閣下可能需承受額外相關風險。

7. You may be exposed to additional associated risks if you are investing in investment choice(s) of which underlying fund(s) is/are classified as derivative fund(s). The volatility of these underlying fund(s) may increase or decrease from their derivative usage, and may suffer losses. Please refer to the offering documents of the respective underlying fund(s) for details.
如閣下所選的投資選項連繫至的相關基金被歸類為衍生產品基金，閣下或因而可能需承受額外相關風險。此等相關基金的波幅或因衍生產品的使用而上升或下降，或因而出現虧損。詳情請參閱各相關基金的銷售文件。

8. The following changes become effective from February 3, 2016 (the "Effective Date").
以下更改於2016年2月3日（「生效日」）起生效。

   a) Matrix, Alpha and Alpha Regular Investor:
   MIL Achiever Fund, MIL Global Fund, MIL Growth Fund and MIL Stable Fund (the "Closing Investment Choice(s)") are closed to new subscription, regular subscription and switch-in if you do not have any units in such Closing Investment Choice(s) on or after the Effective Date. If you have arranged regular subscription to the Closing Investment Choice(s) but your holdings are reduced to zero on or after the Effective Date, your future subscription will be automatically allocated to MILAmundi Cash Fund (previously named MIL Cash Fund).
   邁駿投資理財計劃，傲富投資理財計劃及傲峰定期投資計劃:
   若閣下於生效日或以後並未持有MIL進取基金、MIL環球基金、MIL增長基金及MIL穩健基金（「將停止投資選項」）的任何單位，將不能進行新認購、定期認購及轉入至該將停止投資選項。若閣下已安排定期進行認購將停止投資選項，而當閣下持有該將停止投資選項之單位數量於生效日或以後遞減至零，該將停止投資選項之新認購將會自動被分配至MIL東方匯理現金基金（前稱MIL現金基金）。

9. Manulife (International) Limited (the "Company" or "Manulife") shall have the right to update this form from time to time and to accept or reject the form submitted by you if you fail to fulfill the Company's requirements.
宏利人壽保險（國際）有限公司（「本公司」或「宏利」）有權隨時更新表格內容，如閣下未能符合本公司的有關規定，本公司將保留接受或拒絕閣下遞交之申請表格的權利。

10. To effect the instruction, this form should be completed, signed and received by the Company by 3:00 p.m. Macao time provided that the day is a dealing day.
如欲辦理有關指示，須填妥並簽署本表格，並於交易日內澳門時間下午3時前送達本公司。

11. Please provide the information required in this form, otherwise, the Company would not be able to comply with the relevant regulatory requirements. If you do not provide us the necessary information/forms in timely manner, the Company may not be able to process your application or may even reject your application and we will not bear any loss that may arise.
請根據此表格提供所需資料，否則，本公司將無法遵從相關規管要求。如閣下未能及時提交需要的資料／表格，本公司可能無法處理閣下的申請甚或拒絕閣下的申請，亦不會承擔任何可能因此引致的損失。

12. Please visit our website or contact your licensed insurance intermediary for details of the risk level of the respective investment choice.
有關各相關投資選項的風險級別詳情，請瀏覽本公司網頁或聯絡閣下的持牌保險中介人。

13. You are advised to complete the Risk Profile Questionnaire to assess your risk profile before determining your investment choices. If there are any substantial changes to the information in the questionnaire provided previously and/or the questionnaire provided was submitted over 24 months, or you never complete a Risk Profile Questionnaire before, you are required to complete the Risk Profile Questionnaire again.
我們建議閣下於決定投資選項前填寫「風險承擔能力問卷」以評估閣下之風險承受程度。如閣下於較早前遞交的「風險承擔能力問卷」內所提供的資料有重大變更及/或閣下所提供的問卷已超過24個月，或閣下從未填寫過「風險承擔能力問卷」，我們需要閣下重新填寫該問卷以評估閣下之風險承受程度。

14. Please read the Statement to Customers relating to the Manulife Personal Information Collection Statement ("Statement") before you complete this form. The Statement available on Manulife's website (www.manulife.com.hk) or upon request from your Manulife Advisor. By completing and returning to Manulife the form, you are agreeing to the Statement.
當閣下填寫此表格前，請閱畢《〈宏利個人資料收集聲明〉》(「聲明」)。該聲明可於宏利網此 (www.manulife.com.hk) 或向閣下的宏利顧問索取。透過填妥及交回此表格，即表示閣下同意該聲明之內容。

Type of Application 申請類別	Please complete and submit 請填寫並遞交
❑ Switching 調配	Section A (Part 1A) 第一項 (1A部份)
❑ Investment/Premium Allocation Instruction: For the Attached Payment 投資／保費分配指示：適用於隨表格遞交的款項	• Section A (Part 1B) 第一項 (1B部份) • The Payment 有關款項
❑ Investment/Premium Allocation Instruction: For the Future Investment/ Payment 投資／保費分配指示：適用於將來的投資／ 繳費	• Section A (Part 1C) 第一項 (1C部份)

Type of Application 申請類別	Please complete and submit 請填寫並遞交
❑ Withdrawal 提取金額	• Section A (Part 3) 第一項 (第三部份) • Section B 第二項 • Relevant identity document(s) 有關身份証明文件
❑ Full Surrender 全數退保	• Section A (Part 4) 第一項 (第四部份) • Section B 第二項 • Relevant identity document(s) 有關身份証明文件

Manulife is hereby requested to change certain particulars of the above numbered policy in accordance with the following information and is authorized, on account of the change, to amend the policy in accordance with the Company's practice. 保單持有人要求宏利根據下列資料對上述保單之部份資料作出更改，並授權宏利就有關更改按公司慣例對保單作出修改。

Policy No. 保單號碼

SECTION A : CHANGE / POLICY PAYMENT 第一項：更改／保單提款

Remarks on Section A 第一項註釋

1. The allocation percentage of each investment choice selected should be in whole number.
所選每項投資選項分配百分比必須為整數。
2. For Alpha, Alpha Regular Investor and Matrix, the minimum allocation percentage of each switching in investment choice is 10%.
傲富投資理財計劃、傲峰定期投資計劃及邁駿投資理財計劃之每項轉入投資選項的最少分配百分比為10%。
3. The requested transfer out amount is subject to the maximum available unit(s)/amount of each investment choice.
可調動之金額以該投資選項之最高可動用的單位／金額為限。
4. This form if properly completed, signed and received by Manulife by 3:00p.m. Macao time on a dealing day (which is any day on which the banks in Macao are open for business, excluding Saturdays and Sundays or such other day as the Company may from time to time determine), it will be treated as being received by Manulife on that day.
如已填妥及簽署此表格，並於交易日的日子及澳門時間下午三時或以前送交宏利，宏利將視為於當日收妥有關表格。交易日指在澳門的銀行營業的任何一日（星期六及星期日除外）或本公司不時決定的其他日子。

Part 1A : Switching 第1A部份：調配

* Please put a "✔"in the appropriate box. 請於適當方格內填上「✔」號。

Table 1A-1 表1A-1

Switching for Alpha / Alpha Regular Investor-Initial Account, Matrix-BaseSavings Account 調配（適用於「傲富投資理財計劃 / 傲峰定期投資計劃：初期帳戶」、「邁駿投資理財計劃：基本儲蓄帳戶」		
FROM Switching Out 由: 轉出 Code 編號	Switching Out* 轉出* ❑ % 百分比 ❑ Units 單位	TO Switching In 至: 轉入 Code 編號

Table 1A-2 表1A-2

Switching for Alpha / Alpha Regular Investor - Accumulation Account 調配（適用於「傲富投資理財計劃 / 傲峰定期投資計劃：累積帳戶」)		
FROM Switching Out 由: 轉出 Code 編號	Switching Out* 轉出* ❑ % 百分比 ❑ Units 單位	TO Switching In 至: 轉入 Code 編號

Table 1A-3 表1A-3

Switching for Alpha / Matrix-Prlvilege Top-up Account 調配（適用於「傲富投資計劃／邁駿投資理財計劃」：尊尚投資帳戶）		
FROM Switching Out 由: 轉出 Code 編號	Switching Out* 轉出* ❑ % 百分比 ❑ Units 單位	TO Switching In 至: 轉入 Code 編號

☐ I/We confirm there are no substantial changes in the information that I/we disclosed in the latest Risk Profile Questionnaire ("RPQ") completed by me/us as well as my/our risk profile.
本人／吾等確認本人／吾等於最後填寫的「風險承擔能力問卷」所提供的資料及本人／吾等的風險承受程度沒有重大的變更。

Only applicable if the corresponding underlying fund(s) of the Investment Choice(s) switched in is / are classified as derivative fund(s) by the Securities and Futures Commission in Hong Kong.
只適用於所轉入之投資選項的相關基金被香港證券及期貨事務監察委員會界定為衍生產品基金。

Do you have investment knowledge and experience in financial products with derivatives exposure (e.g. prior experience in trading derivative funds or in selecting derivative funds as underlying investment choice(s) etc.)?
你是否具有對投資於衍生工具的金融產品有相關的投資知識及經驗（例如曾買賣有衍生工具成份的基金或投資於該類相關基金的投資選項）？

☐ Yes 是 ☐ No 否

(Please complete Part 2 if your answer is "NO".
如閣下的答案是"否"，請填寫第二部份。)

Remarks on Part 1A 第1A部份註釋

1. You are advised to complete the Risk Profile Questionnaire to assess your risk profile before performing Switching. If there are any substantial changes to the information in the questionnaire provided previously and/or the questionnaire provided was submitted over 24 months, or you never complete a Risk Profile Questionnaire before, you are required to complete the Risk Profile Questionnaire again.
我們建議閣下於進行更改調配前填寫「風險承擔能力問卷」以評估閣下之風險承受程度。如閣下於較早前遞交的「風險承擔能力問卷」內所提供的資料有重大變更及/或閣下所提供的問卷已超過24個月，或閣下從未填寫過「風險承擔能力問卷」，我們需要閣下重新填寫該問卷以評估閣下之風險承受程度。
2. Please note that no more than one switching instruction (regardless of whether it is given by whatever means) should be given to us with respect to the SAME switching option for SAME POLICY on the SAME DAY (cut-off time is 3:00 p.m. Macao time). If more than one instruction with respect to the same policy is received by us on the same day, we may, but are not obliged to, contact you to clarify your instruction. This may lead to delay in our processing of your instruction. For the avoidance of doubt, we shall have the sole right and discretion to accept or reject your instructions if you give multiple instructions with respect to the same policy to us on the same day.
請勿於同一日內（截至澳門時間下午三時止）就同一份保單提交相同的調配指示多於一次（無論透過任何方式）。如公司於同一日內超過一次收到有關同一份保單的指示，我們可能（但並非必須）聯絡閣下以作確認，因此閣下的指示或會延遲處理。為清晰起見，如公司在同一日內接到閣下就同一份保單提交多次指示，我們有權接受或拒絕受理。
3. Depending on the plan type, free switching requests per Policy Year are limited to: Alpha / Alpha Regular Investor / Matrix - Unlimited; other plans - 1. Switching fee will be levied for each subsequent switching.
視計劃而定，每保單年度均可獲指定次數的免費調配：傲富投資理財計劃／傲峰定期投資計劃／邁駿投資理財計劃為不限次數；其他計劃為1次。其後每次調配則需徵收調配費用。
4. For Alpha, switching of investment choice among Initial Account, Accumulation Account and Privilege Top-up Account is not allowed.
如屬傲富投資理財計劃，初期帳戶、累積帳戶及尊尚投資帳戶內的投資選項不可作跨帳戶調配。
5. For Matrix, switching of investment choices between Base Savings Account and Privilege Top-up Account is not allowed.
如屬邁駿投資理財計劃，基本儲蓄帳戶及尊尚投資帳戶內的投資選項不可作跨帳戶調配。
6. For Alpha Regular Investor, switching of investment choices between Initial Account and Accumulation Account is not allowed.
如屬傲峰定期投資計劃，初期帳戶及累積帳戶內的投資選項不可作跨帳戶調配。

Part 1B : Investment / Premium Allocation Instruction: For the Attached Payment 第1B部份：投資／保費分配指示：適用於隨表格遞交的款項

Please submit the payment together with this Form to the Cashie . 請將款項連同此表格遞交到繳費處。
Investment / premium allocation specified below is applicable to this investment or payment only. 下表所填寫之投資／保費分配只應用於是次投資或繳費。

Policyowner's Personal Information and Particulars 保單持有人個人資料

Occupation 職業：______________________

Highest Education Level Attained 閣下的教育程度為：

❑ A) Primary school or below 小學或以下 ❑ B) Secondary school 中學 ❑ C) Post-secondary/College 專科/ 專上學院 ❑ D) University or above 大學程度或以上

Table 1B-1 表1B-1

❑ **Total Regular Premium (applicable to Matrix - Base Savings Account, Alpha / Alpha Regular Investor)**
定期總保費 (適用於「邁駿投資理財計劃:基本儲蓄帳戶」、「傲富投資理財計劃 / 傲峰定期投資計劃」)

Payment Amount 付款金額：
❑ **USD 美元** ❑ **HKD 港元** $ ______________________

Code 編號	Investment / Premium Allocation % 投資／保費分配百分比
	%
	%
	%
	%
	%
	%
	%
	%
	%
	%
Total 合計	100 %

Table 1B-2 表1B-2

❑ **Top-up Premium 額外投資保費**
OR 或
Unscheduled Payment 額外保費

Payment Amount 付款金額：
❑ USD 美元 ❑ HKD 港元 $ ______________________

Code 編號	Investment / Premium Allocation % 投資／保費分配百分比
	%
	%
	%
	%
	%
	%
	%
	%
	%
	%
Total 合計	100 %

Only applicable if the corresponding underlying fund(s) of the Investment Choice(s) subscribed is / are classified as derivative fund(s) by the Securities and Futures Commission in Hong Kong.
只適用於所認購之投資選項的相關基金被香港證券及期貨事務監察委員會界定為衍生產品基金。

Do you have investment knowledge and experience in financial products with derivatives exposure (e.g. prior experience in trading derivative funds or in selecting derivative funds as underlying investment choice(s) etc.)?
你是否具有對投資於衍生工具的金融產品有相關的投資知識及經驗（例如曾買賣有衍生工具成份的基金或投資於該類相關基金的投資選項）？

☐ Yes 是 ☐ No 否

(Please complete Part 2 if your answer is "NO".
如閣下的答案是"否"，請填寫第二部份。)

Remarks on Part 1B 第1B部份註釋

1. To comply with the regulatory requirements, please complete and return the Financail Needs Analysis, Risk Profile Questionnaire, Important Facts Statement and Applicant's Declarations for Top-up Premium Payment for Alpha and Matrix and Unscheduled Premium for additional investment purpose.
為遵守監管機構要求，如申請於傲富投資理財計劃及邁駿投資理財計劃繳付的額外投資保費及支付額外保費作額外投資用途均須提交已填妥的財務需要分析、風險承擔能力問卷、重要資料聲明書及投保人聲明書。
2. If you do not specify the Payment Allocation Percentage above, the payment will be allocated based on the latest applicable investment / premium allocation instruction accepted by Manulife.
如閣下未有於上表註明金額分配百分比，有關金額將會按照宏利已接納的最新可適用投資／保費分配指示分配。
3. For currency exchange, the currency exchange rate will be provided by the Company from time to time. For the latest exchange rate, please contact your Insurance Advisor or visit the Company's web site at www.manulife.com.hk.
如涉及貨幣兌換，本公司將不時提供有關貨幣的兌換率。如欲查閱最新的兌換率，請聯絡閣下之保險顧問或瀏覽本公司的網站 www.manulife.com.hk。
4. In any event of conflicting instructions between the Application Form and Temporary Receipt / Bank Pay-in Slip (if applicable), Manulife has the sole discretion to withhold the dealing in whole or in part and to determine the investment / premium allocation in accordance with the Company's practice.
如申請表與臨時收據／銀行存款單（如適用）上的指示有異，宏利有權按照公司慣例不接受全部或部份的交易，以及決定有關投資／保費分配。

Part 1C : Investment / Premium Allocation Instruction: For Future Investment / Payment 第1C部份：投資／保費分配指示：適用於將來的投資／繳費

Table 1C-1 表1C-1

Total Regular Premium (applicable to Matrix - Base Savings Account)
定期總保費 (適用於 「邁駿投資理財計劃: 基本儲蓄帳戶」) OR 或
Total Regular Premium (applicable to Alpha / Alpha Regular Investor) 定期總保費 (適用於「傲富投資理財計劃／傲峰定期投資計劃」) OR 或
Planned Premium
按期保費

Code 編號	Future Investment / Premium Allocation % 將來投資／保費分配百分比
	%
	%
	%
	%
	%
	%
	%
	%
	%
	%
Total 合計	100 %

Table 1C-2 表1C-2

Top-up Premium 額外投資保費

Code 編號	Future Investment / Premium Allocation % 將來投資／保費分配百分比
	%
	%
	%
	%
	%
	%
	%
	%
	%
	%
Total 合計	100 %

☐ I/We confirm there are no substantial changes in the information that I/we disclosed in the latest Risk Profile Questionnaire ("RPQ") completed by me/us as well as my/our risk profile.
本人／吾等確認本人／吾等於最後填寫的「風險承擔能力問卷」所提供的資料及本人／吾等的風險承受程度沒有重大的變更。

Only applicable if the corresponding underlying fund(s) of the Investment Choice(s) subscribed is / are classified as derivative fund(s) by the Securities and Futures Commission in Hong Kong.
只適用於所認購之投資選項的相關基金被香港證券及期貨事務監察委員會界定為衍生產品基金。

Do you have investment knowledge and experience in financial products with derivatives exposure (e.g. prior experience in trading derivative funds or in selecting derivative funds as underlying investment choice(s) etc.)?
你是否具有對投資於衍生工具的金融產品有相關的投資知識及經驗（例如曾買賣有衍生工具成份的基金或投資於該類相關基金的投資選項）？

☐ Yes 是 ☐ No 否

(Please complete Part 2 if your answer is "NO".
如閣下的答案是"否"，請填寫第二部份。)

Remarks on Part 1C 第1C部份註釋

1. You are advised to complete the Risk Profile Questionnaire to assess your risk profile before performing Investment / Premium Allocation. If there are any substantial changes to the information in the questionnaire provided previously and/or the questionnaire provided was submitted over 24 months, or you never complete a Risk Profile Questionnaire before, you are required to complete the Risk Profile Questionnaire again.
我們建議閣下於進行更改投資／保費分配前填寫「風險承擔能力問卷」以評估閣下之風險承受程度。如閣下於較早前遞交的「風險承擔能力問卷」內所提供的資料有重大變更及/或閣下所提供的問卷已超過24個月，或閣下從未填寫過「風險承擔能力問卷」，我們需要閣下重新填寫該問卷以評估閣下之風險承受程度。
2. The investment / premium allocation instruction of future investment or payment will follow the respective Total Regular Premium, Top-up Premium allocation and Planned Premium / Loan Repayment / Unscheduled Premium allocation above unless otherwise specified in any subsequent instructions. The above investment / premium allocation instruction when accepted by Manulife will override and update your investment / premium allocation instruction for future investment or payment filed with the Company.
除於其後作出另行指示外，將來的投資或繳費將分別按照上表定期總保費、額外投資保費及按期保費／償還貸款／非定期保費的投資／保費分配百分比分配。上表所示的投資／保費分配指示，一經宏利接納，將取代及更新閣下於本公司就將來的投資或繳費的有關投資／保費分配指示紀錄。

Policy No.
保單號碼

Part 2 : Policyowner's Suitability Declaration 第二部份 : 保單持有人之合適性聲明

(This part is **ONLY** applicable for the request of Switching & Investment/Premium Allocation Instruction)
(此部分**只適用**於轉換和投資／保費分配指示的申請)

Please complete this part if

(i) The corresponding underlying fund(s) of the investment subscribed / switched in is /are classified as derivative fund(s), but you do not have any investment knowledge and / or experience in financial products with derivatives exposure (e.g. prior experience in trading investment choice(s) etc.)

and / or

(ii) the risk level of the investment choice(s) to be subscribed / switched in is / are inconsistent with your risk tolerance level.

請填妥此部份如

(i) 所認購／轉入之投資選項的相關基金被定為衍生產品基金，而閣下對投資於衍生工具的金融產品沒有相關的投資知識及 / 或經驗（例如沒曾買賣相關基金的投資選項)

及／或

(ii) 將認購／或轉入投資選項與閣下的風險承受程度不相符

Please be reminded the mismatch as referred to in (i) and (ii) above implies that such transaction(s) may not be suitable for you and may not be in your best interest with additional risks associated, and you are advised to conduct an Risk Profile Questionnaire to assess your up-to-date risk profile before investing. Please visit our website or contact your insurance advisor for details of the risk level of investment choice(s).
請注意，上述(i)和(ii)錯配的情況反映此等交易可能並不適合閣下，而當中涉及的額外風險可能未能符合閣下的最佳利益。閣下應於投資前填寫「風險承擔能力問卷」以評估閣下現時之風險承受程度。有關投資選項的風險級別詳情，請瀏覽本公司網頁或聯絡閣下的保險顧問。

☐ I/We, the policyowner, understand and agree that despite the fact that the features and/or risk level of this Investment-Linked Assurance Scheme ("ILAS") policy and/or my/our selected mix of underlying investment choices (for example, underlying investment choices selected with derivatives exposure) may not be suitable for me/us based on my/our risk profile and knowledge (including investment knowledge in derivatives), etc. as indicated in the latest Risk Profile Questionnaire submitted previously or the Risk Profile Questionnaire submitted along with this form (if applicable) and as a result of which I/we may be exposed to additional associated risks, I/we confirm that it is my/our intention and desire to proceed with my/our application(s) as explained below.
本人／吾等（保單持有人）完全明白並同意儘管根據本人／吾等（保單持有人）於之前最後遞交的「風險承擔能力問卷」或伴隨本表格遞交的「風險承擔能力問卷」（如適用）所披露的風險承擔能力及知識（包括對衍生產品的相關投資知識）等資料，此投連壽險計劃保單之特點及／或風險水平及／或本人所選擇的相關投資選項組合（例如，投資選項連繫的相關基金具有衍生工具成份）可能並不適合本人／吾等（保單持有人），本人／吾等（保單持有人）並可能因此需承受額外相關風險，但本人／吾等（保單持有人）確認基於下述原因，本人／吾等（保單持有人）打算及意欲申請此投連壽險計劃保單。

I/We, the policyowner, fully understand that Manulife is required to take account of my/our stated explanation for assessing whether a particular Change of Regular Subscription Allocation and / or Switching is / are suitable for me/us. I/we understand that, subject to my/our explanation, Manulife may accept or reject my/our application.
本人／吾等（保單持有人）完全明白，宏利須就本人／吾等（保單持有人）列明的原因，評估此更改定期認購分配及／或轉換申請是否適合本人／吾等（保單持有人）；本人／吾等明白宏利將根據本人／吾等提供的解釋而可能接受或拒絕本人／吾等的申請。

(Policyowner must complete explanation in this box. 保單持有人必須於此欄內提供原因。)

Policy No.
保單號碼

To comply with the industry guidelines, please attach copy of policyowner's valid Macao ID card / Passport for withdrawal or surrender (Part 2, Part 3 and Part 4). For business entity, please also attach copies of Business Registration Certificate and other relevant identification documents. Please state the policy number(s) on the attached copies.
為遵守保險業務守則，如申請提取金額或退保(第二部份、第三部份及第四部份)，請附上保單持有人之有效的澳門身份證／護照副本；商業實體則另須附上商業登記證及其他有關身份證明文件副本。請於該副本上註明保單編號。

Part 3 : Withdrawal 第三部份：提取金額 (please also complete "Section B: Payment Instructions" 請同時填寫「第二項：付款指示」)

Remarks on Part 3 第三部份註釋

1. If withdrawal amount exceeds available balance, only maximum available balance will be redeemed. 如提取金額超過可動用結餘，本公司將只會贖回最高可動用結餘。
2. For Alpha / Alpha Regular Investor - Initial Account withdrawal is **not** allowed. 如屬「傲富投資理財計劃／傲峰定期投資計劃一初期帳戶」，**不可**提取金額。
   For Matrix — Base Savings Account Withdrawal 邁駿投資理財計劃基本儲蓄帳戶之提取:
3. Free Withdrawal option (Only offered to Plan B and Plan C of Matrix) is available from designation Policy Year. With this option, the capital gain from the Base Savins Account can be taken out without incurring any Early Redemption Fee. 於指定保單周年開始，邁駿投資理財計劃 (只限於計劃B及計劃C) 可享有免贖回費之提取。所提取的基金回報無須繳付提早贖回費。
4. Any withdrawal amount that exceeds the free withdrawal amount available at the time of withdrawal is subject to Early Redempiton Fee. 如提取款項超過提取時可獲免贖回費的限額，超出限額的提款須要繳付贖回費
5. Premium Shortfall Charge will also be incurred if the Net Premium Paid of Base Saving Account (including the amount transferred from Privilege Top-up Account miuns aggregate withdrawal amount that exceeds the free with drawal amount at the time of withdrawal) is less than the Total Regular Premiumdue. Please refer to Principal Brochure for details. 如基本儲蓄帳戶內淨已繳保費 (包括從尊尚投資帳戶過戶之金額，減去每次從基本儲蓄戶提取時超出當時免贖回費之提取限額的金額之累積總額)，少於欠繳定期總保費金額，會同時徵收欠繳保費手續費。詳情參閱產品銷售說明書。

Withdrawal for Alpha / Alpha Regular Investor -Accumulation Account, Matrix-Base Savings Account
提取金額（適用於「傲富投資理財計劃／傲峰定期投資計劃：累積帳戶」、「邁駿投資理財計劃：基本儲蓄帳戶」

Redemption Methods 贖回方法 (Please "✔" one only 請只剔選其一)

❑ Redeem below amount from Account Values on pro-rate basis based on exising investment allocation 以按比例形式從現時帳戶淨值中贖回下列金額
Amount 金額： ❑ USD 美元 ❑ HKD 港元 $ ____________________
❑ Redeem by specifying percentage of total units held **OR** number of units **OR** amount for each investment choice in **below table**
於**下表**註明欲贖回單位總值百分比**或**單位數量**或**各投資選項之金額

Code 編號	% of total units 單位總值百分比	OR 或	Amount 金額	OR 或	Number of Units 單位數量
	%				Units
	%				Units
	%				Units
	%				Units
	%				Units
	%				Units
	%				Units
	%				Units
Total 合計			$		Units

Withdrawal for Alpha / Matrix - Privilege Top-up Account
提取金額（適用於「傲富投資理財計劃／邁駿投資理財計劃：尊尚投資帳戶」）

Redemption Method 贖回方法

❑ Redeem by specifying percentage of total units held **OR** number of units **OR** amount for each investment choice in **below table**
於**下表**註明欲贖回單位總值百分比**或**單位數量**或**各投資選項之金額

Code 編號	% of total units 單位總值百分比	OR 或	Amount 金額	OR 或	Number of Units 單位數量
	%				Units
	%				Units
	%				Units
	%				Units
	%				Units
	%				Units
	%				Units
	%				Units
Total 合計			$		Units

Part 4 : Full Surrender 第四部份：全數退保 (please also complete "Section B: Payment Instructions" if applicable 請同時填寫「第二項：付款指示」，如適用)

❑ I, the policyowner, hereby fully surrender the above policy and request for disbursement of surrender value (if any) according to the payment instruction below. I understand that surrender charge /early redemption fee (if any) may be levied as appropriate.
本人（保單持有人），現將上述保單全數退保及要求根據以下付款指示退回退保價值（如有）。本人明白貴公司可收取有關退保手續費/提早贖回費（如適用）。

Policy No.
保單號碼 | | | | | | | | | | | | |

SECTION B : PAYMENT INSTRUCTIONS 第二項：付款指示

ePayout allows you to get money faster and have it transferred to your bank account directly without hassle.
電子支付將款項直接轉入您的銀行帳戶，令您更快收取款項，化繁為簡。

Payment Instructions (Only applicable to Individual Products) 付款指示(只適用於個人產品)：

Notes 註：

- **e-Payout is only applicable to policyowner's personal bank account, except joint account 電子支付只適用於保單持有人之個人銀行帳戶，不包括聯名戶口**
- Default e-Payout Method will be applied (if any) if no option is specified or the specified option is invalid
  如未有指明或所選擇的付款方法無法被使用，預設電子提取付款方法(如有)將採用為是次付款方法

Important Notes 重要事項：

- All dollar amounts are stated in the policy currency unless otherwise stated.
  除特別指明外，所有金額之幣值皆為保單幣值。
- If payouts to the account are made in HKD/MOP, the prevailing currency exchange rate is determined by the Company which may change from time to time.
  若支付到帳戶的金額以港元或澳門元支付，則屆時之貨幣匯率將由本公司釐定並可不時作出修訂。
- For the use of USD or HKD account as the receiving account, please note that the receiving banks may impose additional charges and/or fees, and such charges and/or fees may be deducted from the payout amount to be paid to the policyowner.
  對於使用美元或港元戶口收取任何支付金額，收款銀行可能會在支付保單持有人的支付金額款項中扣除相關服務收費及/或費用。
- Manulife shall have the right to update this form from time to time and to accept or reject the form submitted by you if you fail to fulfill the company's requirements.
  宏利有權隨時更新表格內容，如閣下未能符合本公司的有關規定，宏利將保留接受或拒絕閣下遞交之申請表格的權利。

By e-Payout 電子支付：

Bank account specified below 以下指定的銀行帳戶*：

1. Name of account holder
   帳戶持有人姓名：______________________________
2. Bank Name 銀行名稱

901 ☐	Bank of China (Macau) Limited 中國銀行(澳門)	902 ☐	Tai Fung Bank Limited 大豐銀行	903 ☐	OCBC Bank (Macau) Limited 華僑銀行(澳門)
904 ☐	Luso International Banking Limited 澳門國際銀行	905 ☐	Banco Nacional Ultramarino, S.A. 大西洋銀行	906 ☐	Industrial and Commercial Bank of China (Macau) Limited 中國工商銀行(澳門)
910 ☐	Banco Comercial de Macau, S.A. Macau 澳門商業銀行	916 ☐	The Macau Chinese Bank Ltd. 澳門華人銀行	917 ☐	China Guangfa Bank Co., Ltd. Macau 廣發銀行(澳門分行)

3. Account Currency and Number to receive payout amount 用作收取支付金額之帳戶幣值和號碼
   ☐ HKD港元 ☐ MOP澳門元 ☐ USD 美元 (Only for USD policy 只適用於美元保單)

   | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

* The above instruction will replace any existing bank account record/setup for receiving payment including regular withdrawals, payment refund and payout distribution investment choice(s) (if any). 此帳戶資料將取代現時紀錄內／設立收取款項的帳戶包括用作定期提取的帳戶，退款及支付派發投資選項(如有)。

* Account proof can be a copy of bank statement or bank book showing the name of account holder and account number. Account information is collected and will be passed to the designated bank for the purpose of depositing the money withdrawn from the policy to the Policyowner's account. 帳戶資料證明包括列有帳戶持有人之姓名及帳戶號碼之銀行帳單或銀行存摺影印本。所收集之帳戶資料將交予委任銀行作為收取由保單持有人保單內提出之金額。

Remarks 備註

- Payout amount will be paid to the policyowner as default. If the policyowner transfers the ownership of the policy to a new policyowner, the payout amount will be paid to the new policyowner. 保單持有人為指定收取支付金額者。倘若保單持有人將其保單之擁有權轉移至新的保單持有人，所派發之支付金額將派發予新的保單持有人。
- For payout through Direct Credit, only applicable to payment with maximum daily transaction limit not exceeding HKD or MOP 300,000/USD37,500 per policy. If payment is exceeding HKD or MOP 300,000/USD37,500 or above, or the instruction cannot be executed, it will be issued by cheque which will be delivered by Insurance Advisor. 經直接存入銀行帳戶之付款，每份保單每日最高存款交易不能超逾港元或澳門元300,000／美元37,500。如交易超逾港元或澳門元300,000/美元37,500或以上，或無法執行有關付款指示，總額將以支票形式支付，並由保險顧問轉交。
- The designated bank account must be held by the policyowner. 指定之銀行帳戶持有人必須為保單持有人。
- The above Payout Instruction is only applicable to policyowner's personal bank account, except joint account. If the policy is jointly owned by more than one policyowners, the payout amount will be paid in HKD cheque which will be delivered to you by your insurance advisor. 以上支付金額派發指示只適用於保單持有人之個人銀行帳戶，不包括聯名戶口。如保單由多於一名保單持有人聯名持有，是次之支付金額會以港元支票派發，並透過您的保險顧問遞送予您。

- **If there is no default e-Payout method set in our record, it will be issued by cheque. 如未有設立電子預設付款方法，總額將以支票形式支付。**
  ☐ Paid by Cheque in HKD 以港元支票支付[a]
  ☐ Paid by Cheque in MOP 以澳門元支票支付[a]
  Cheque collection method 支票交付方式
  ☐ Through my Insurance Advisor 經由本人的保險顧問轉交
  ☐ By mail to my latest correspondence address with Manulife 寄往本人於宏利紀錄的最新通訊地址
  ☐ Pick up in Macao Customer Service Centre 於澳門客戶服務中心領取
  ☐ By registered mail to my latest correspondence address with Manulife (only applicable to payment cheque amount of HKD1,000,000 or above or equivalent in other currency.) 以掛號方式寄往本人於宏利紀錄的最新通訊地址(只適用於支票金額為港元1,000,000或以上或相等的其他貨幣)[b]

Notes 註：

(a) The HKD/MOP equivalent will be based on the currency exchange rate provided by the Company at the time of issue of the cheque and it can be changed from time to time.
相等之港元/澳門元將會以支票發出時的貨幣兌換率計算，而宏利將不時提供有關的貨幣兌換率。

(b) If the payment cheque amount is less than HKD1,000,000 or equivalent in other currency, the cheque will be sent by ordinary mail.
如支票金額少於港元1,000,000 或相等的其他貨幣，支票會以普通郵寄方式寄出。

❑ Transfer to my other Manulife's policy (fill in where applicable) **轉移至本人的其他宏利保單 (如適用請填寫)**

To Policy no. 至保單編號			
Amount 金額	❑ USD 美元 $ ________ ❑ HKD 港元 $ ________	❑ USD 美元 $ ________ ❑ HKD 港元 $ ________	❑ USD 美元 $ ________ ❑ HKD 港元 $ ________
Purpose 用途	❑ Payment of Premium 繳付保費 ❑ Loan Repayment 償還貸款 ❑ Other 其他 ________	❑ Payment of Premium 繳付保費 ❑ Loan Repayment 償還貸款 ❑ Other 其他 ________	❑ Payment of Premium 繳付保費 ❑ Loan Repayment 償還貸款 ❑ Other 其他 ________

Policy No.
保單號碼

SECTION C : SPECIAL REQUEST 第三項： 特別指示

SECTION D : DECLARATION AND AUTHORIZATION 第四項：聲明及授權

I, the policyowner, hereby agree to the application as stated above and understand that the above application is bound by the provisions stated in the Contract. For the case of surrender, I hereby agree to surrender the above policy for its values, if any. I understand that surrender charges may be levied as appropriate and that the above application is bound by the Surrender and Withdrawals provisions as stated in the Contract. I further confirm that the request is made at my own volition and at my own risk after reading and understanding all relevant information relating to the policy. I shall make my own independent decisions/judgements in respect of premium allocation/subscription, redemption, switching or any other matters relating to my selected investment choice(s) and my policy. I confirm and fully understand/an aware of the associated risk and return of the investment choice(s) chosen by me, which may or may not be suitable for me. I declare that I do not have any bankruptcy petition made against me. Iunderstand that all payments and benefits of the policy will not be payable by Manulife if the identification of the relevant parties does not completely follow the Company's guidelines and instructions provided in this application. 本人(保單持有人)同意以上之申請及明白上述申請受保單合約內之條款約束。如屬退保之申請事宜，本人同意將以上保單退保以提取價值。本人明白宏利人壽保險(國際)有限公司可收取有關退保手續費，亦明白上述之退保申請受保單合約內之退保及提款條款約束。本人於細閱及明白所有相關保單資料後，確認此要求乃本人的意願，願意承擔所有風險。本人就保費分配/ 認購、贖回、調配或其他本人所選擇的投資選項及保單之事項作獨立決定/ 判斷。本人確認及充份理解/ 認識本人所選擇的投資選項所附帶之風險及潛在回報，而該風險可適合或不適合本人。本人聲明本人現時並沒有破產。本人明白倘相關人士之身份證明資料未能完全符合宏利於此申請上提供的指引及規定，宏利將不會根據保單作出任何付款及賠償。

All information in this application form together with any subsequent alterations or supplements of it are collected to enable the Company to carry on insurance business and may be transferred to and/or used by the Company (including its subsidiaries, affiliated companies and associated companies, whether they are located or registered in Macao or outside Macao) and any service providers (whether they are located or registered in Macao or outside Macao) for the purpose of approving and underwriting this application, administering and reinsuring the policy, preventing money laundering and/or terrorist financing activities, and/or adjudicating any insurance or related claims thereof. My data may be transferred to any relevant regulatory bodies to enable them to carry out their regulatory functions. I/We have received and read the Notice to Customers relating to the Manulife Personal Information Collection Statement ("Statement"). I/We understand and agree to the Statement. 本申請表所提供之所有資料與任何日後作出之修訂或補充，目的在於確保貴公司之保險業務得以順利運作，而該等資料可供貴公司(包括其附屬公司、關聯公司及聯繫公司，不論其位於或註冊於澳門或澳門境外)及任何服務供應商(不論其位於或註冊於澳門或澳門境外)轉移及/ 或用以批核此申請、管理此保單並安排分保、防止洗黑錢及/ 或恐怖分子融資活動及/ 或處理有關之保險或索償申請。本人之資料可轉移予相關機構以執行監管職權。本人/吾等已收訖及閱畢《《宏利個人資料收集聲明》》(「聲明」)。本人/吾等清楚明白及同意該聲明之內容。

I/We fully understand the features and risk level of this ILAS policy including the relevant risks as listed out in the product documents such as investment risk, liquidity risk and other risks associated. I/We fully understand that I should read the respective offering documents of the underlying fund(s) that linked to the relevant investment choice(s), in addition to Investment Choice Brochure, to understand the relevant risks in relation to the underlying fund(s). I/We fully understand the features and risks of this ILAS policy and the selected mix of underlying investment choices. I/We fully understand that I/we may be exposed to the additional associated risks if the selected mix of underlying investment choices (including but not limited to underlying investment choices selected with derivatives exposure) I/we intend to subscribe at policy application and/or after policy inception or switch in after policy inception may be inconsistent with my/our risk profile and knowledge (including but not limited to investment knowledge in derivatives). I/We confirm that I/We have sufficient net worth to be able to assume the associated risks and bear the potential loss in relation to the investment choices selected. 本人/吾等已明白此投連壽險保單的特點及風險水平，包括產品資料文件所列出的相關風險，例如投資風險，流動性風險，以及其他相關風險。本人/吾等明白，除了《投資選項手冊》之外，本人還應閱讀與各相關投資選項連繫的相關基金的銷售文件，以了解與相關基金有關的風險。本人/吾等完全明白此投連壽險保單以及所選擇認購的相關投資選項組合的特點及風險水平。本人/吾等完全明白如果本人/吾等在投保時及/或保單生效後選擇認購的相關投資選項組合(包括但不限於對衍生產品的相關投資知識)或者在保單生效後轉入的相關投資選項組合，與本人/吾等的風險承擔能力及知識(包括但不限於對衍生產品的相關投資知識)不相符，則本人/吾等可能需承受額外相關風險。本人/吾等確認本人/吾等有足夠的淨資產能力承擔與所選投資選項有關的相關風險並承擔有關的潛在損失。

Signed on this ______________ day of ______________________ , ______________________
簽署日期： Day 日 Month 月 Year 年

X ______________________
Signature(s) of irrevocable beneficiary(ies) (if applicable) 不可更改之受益人簽署（如適用）

X ______________________
Signature of collateral assignee (if applicable) 附屬抵押轉讓受讓人簽署（如適用）

X ______________________
Signature of witness 見證人簽署
(Name 姓名：)

X ______________________
Signature of policyowner 保單持有人簽署

✉ Please return the completed form to Macao Administration Office, Manulife (International) Limited, Avenida De Almeida Ribeiro No.61, Circle Squre, 14 andar A, Macao.
請將填妥的表格寄回澳門新馬路61號永光廣場十四樓A宏利人壽保險（國際）有限公司澳門分行行政部。

<For office use only – signature(s) verified ______ ☐ Y ☐ N>